




VOLUME 71, NUMÉRO 8 | 20AVRIL 2026
ACTUALITÉS SUR LE MORAL ET LE BIEN-ÊTRE | BFC ESQUIMALT, VICTORIA, C.-B.

La LOOKOUT

JOURNAUX ET ÉDITION

COS?
Let's get your home
SOLD!

Chris
Esbati

REMAX
CAMOSUN

250.744.3301 victoriaforsale.ca



L'équipe USAR d'Esquimalt renforce sa préparation grâce à une formation au sauvetage par corde

Archana Cini

Journal Lookout

Contributions du matelot-chef Connor Nijse, USAR

En effectuant des sauvetages depuis le haut du mât du Navire canadien de Sa Majesté (NCSM) Calgary, les membres de l'équipe de recherche et sauvetage en milieu urbain (RSMU) de la Base des Forces canadiennes (BFC) Esquimalt ont mis leurs compétences à l'épreuve.

Pendant 10 jours, huit membres de l'équipe ont suivi un cours intensif de sauvetage par corde et d'intervention en espace confiné, en vue d'obtenir la certification NFPA 1006 (National Fire Protection Association). Cette formation, dispensée en partenariat avec l'agence civile Ronin Rescue, a constitué une occasion unique de perfectionner une compétence essentielle au sein de l'éventail plus large des compétences de l'équipe en matière d'intervention en cas de catastrophe.

Soutenus quotidiennement par deux instructeurs civils et du personnel militaire acquérant de l'expérience sur le terrain à leurs côtés, les participants ont progressé à travers plusieurs niveaux de certification tout en renforçant leurs compétences en matière d'opérations en espace confiné. La formation s'est déroulée sur six sites différents, dont la cale sèche de l'installation de maintenance de la flotte (IMF) et le NCSM Calgary, exposant les participants à toute une gamme de scénarios réels.

SUITE À LA PAGE 5

APPRENDRE LES FICELLES DU MÉTIER



Les membres de l'équipe de sauvetage, le matelot de 1re classe (S1) Nathan Anderson, de l'Unité des patrouilleurs d'entraînement (UPE), et le S1 Jung Hwang, du Navire de Sa Majesté le Canada (NMSC) Calgary, agissent en tant que brancardiers pour évacuer un blessé de la cale sèche de l'Installation de maintenance de la flotte (IMF) le 26 mars. Photo : Quart de 2e classe (Q2) Kevin McCarthy

NOUVELLES SUR LE MORAL ET LE BIEN-ÊTRE
BFC ESQUIMALT, VICTORIA, C.-B.
Une division des Programmes de soutien du personnel

Le journal The Lookout et ses services d'édition fournissent des informations sur le moral et le bien-être à la BFC Esquimalt, aux Forces maritimes du Pacifique, et est diffusé à l'échelle nationale toutes les deux semaines en ligne sur lookoutnewspaper.com, avec des mises à jour sur les réseaux sociaux via Facebook, Instagram et LinkedIn.

N'hésitez pas à nous contacter, nous serions ravis de recevoir vos commentaires et vos suggestions d'articles!

Publié un lundi sur deux, sous l'autorité du capitaine (Marine) K. Whiteside, commandant de la base, BFC Esquimalt.

Le rédacteur en chef se réserve le droit de modifier, d'abrégier ou de refuser tout article ou publicité afin de se conformer à la politique énoncée dans le manuel des politiques du PSP. Les points de vue et opinions exprimés ne reflètent pas nécessairement ceux du ministère de la Défense nationale.

L'ÉQUIPE DE LOOKOUT

GESTIONNAIRE DES SERVICES GÉNÉRAUX

Lindsay Groves
Lindsay.Groves@forces.gc.ca

PRODUCTION

Leslie Eaton
eaton.leslie@cfmws.com

RÉDACTEUR/COORDONNATEUR DES MÉDIAS NUMÉRIQUES

Archana Cini
archana.cini@forces.gc.ca

ADMINISTRATION ET COMPTABILITÉ

Andrea Modesto
250-363-3127
andrea.modesto@forces.gc.ca

PUBLICITÉ

Lindsay Groves
Lindsay.Groves@forces.gc.ca

CONSEILLERS ÉDITORIAUX

Lt(N) Wilson Ho
250-363-4006

Rodney Venis
250-363-7060

LIENS RAPIDES VERS THE LOOKOUT :

THE LOOKOUT ONLINE

PETITES ANNONCES

L'HÉRITAGE DU LOOKOUT

GUIDE DES ACTIVITÉS MARPAC

Portée numérique : plus de 10 000 membres de la communauté de la Défense

Rejoignez la communauté et suivez-nous

pour en savoir plus :

Facebook : @LookoutNewspaperNavyNews

Instagram : @lookoutnewspaper

LinkedIn : Lookout Newspaper

lookoutnewspaper.com

L'UNITÉ DE PLONGÉE DE LA FLOTTE PROCÈDE À UN CHANGEMENT DE COMMANDEMENT



(De gauche à droite) Le capitaine sortant, le premier maître Steve Griffin, le capitaine de corvette Erik Poirier, commandant de l'Unité de plongée de la flotte (UPF) (Pacifique), et le nouveau capitaine, le premier maître David Cheeseman, signent les certificats de changement de nomination le 27 mars.
Photo : Avr Rebecca Mainardi, MARPAC Imaging



Le 27 mars, l'Unité de plongée de la flotte (Pacifique) (UPF(P)) a organisé une cérémonie de passation de pouvoir, le premier maître (CPO1) David Cheeseman ayant remplacé le premier maître (CPO1) Steven Giffin au poste de chef d'équipage.

Merci, CPO1 Giffin, pour tous vos efforts jusqu'à présent, et bienvenue, CPO1 Cheeseman.

Bravo Zulu

L'épée « Bravo Zulu » de l'Association navale du Canada décernée au lieutenant de vaisseau Justin Leger

Bravo Zulu au lieutenant de vaisseau (Ltv) Justin Leger, récipiendaire de l'épée de l'Association navale du Canada.

Remise au Ltv Leger le 11 avril, l'épée a été présentée par le commandant (à la retraite) Douglas Bancroft au nom de la section de l'île de Vancouver de l'Association navale du Canada. L'épée est décernée à un officier de la compagnie du navire de Sa Majesté (NCSM) Malahat qui non seulement incarne le mieux les qualités de leadership attendues de son grade, mais qui a également représenté le navire de manière exceptionnelle.

Le trophée est une épée navale de la Marine royale canadienne (MRC) émise en 1985 pour commémorer le 75e anniversaire de la MRC. Il convient de noter qu'elle appartenait à l'origine à Merrit Chisholm, ancien officier de réserve de la marine aujourd'hui âgé de 96 ans et ancien président de l'Association navale du Canada, qui en a fait don.

Le lauréat, le lieutenant de vaisseau Leger, occupe actuellement le poste d'officier du renseignement au sein de la Division de la réserve navale de Victoria, à bord du NCSM Malahat.





(De gauche à droite) Le contre-amiral David Patchell, commandant de la FMAR(P)/FOIP, l'honorable Jill McKnight, Will Greaves et le capitaine de frégate Matthew Woodburn, commandant du NCSM Calgary, le 1er avril. Photo : Caporal Conor R.G. Munn, CAF Imagery

Engagement mondial pour un impact local :

L'honorable Jill McKnight présente les investissements en matière de défense à la BFC Esquimalt

Archana Cini

Journal Lookout
avec des documents fournis par le gouvernement du Canada

Pour ceux qui servent sur la côte ouest, l'avenir de la défense est déjà en cours de construction.

Le 1er avril, l'honorable Jill McKnight, ministre des Anciens Combattants et ministre déléguée de la Défense nationale, s'est rendue à la Base des Forces canadiennes (BFC) Esquimalt pour prononcer une allocution sur le pont d'envol du NCSM Calgary. Accompagnée du député de Victoria, Will Greaves, et du contre-amiral (RAdm) David Patchell, commandant des Forces maritimes du Pacifique/Force opérationnelle interarmées du Pacifique (FMAR(P)/FOIP), Mme McKnight s'est adressée aux membres de l'équipe de la Défense et aux représentants des médias rassemblés à la jetée B.

Cette visite faisait suite à l'annonce du premier ministre Mark Carney selon laquelle le Canada avait désormais atteint l'objectif de 2 % fixé par l'OTAN en matière de dépenses de défense pour l'exercice 2025-2026, marquant ainsi une étape importante dans l'approche du Canada en matière de défense nationale et de sécurité collective. Pour la communauté de la Défense de l'île de Vancouver, cette annonce a des implications directes et visibles. À ce titre, la visite de M. McKnight a permis de traduire cette étape nationale en une explication claire de la manière dont cet investissement

national se traduira au niveau local — à travers les infrastructures, le personnel de la Défense et le soutien à la communauté, ainsi que la préparation opérationnelle.

« Ici, sur la côte ouest, la préparation opérationnelle est essentielle », a déclaré M. McKnight. « Ainsi, à la suite de l'annonce historique du premier ministre Mark Carney, nous réalisons des investissements ciblés dans le personnel. Cela inclut les capacités clés et les infrastructures qui sous-tendent les opérations dans le Pacifique. »

L'un des investissements locaux les plus importants est celui de 1,1 milliard de dollars destiné à remplacer les jetées A et B vieillissantes de la BFC Esquimalt, afin de soutenir les opérations de la Marine royale canadienne (MRC) et de répondre aux besoins futurs de la flotte. La jetée B ayant été mise en service début 2025 et étant désormais pleinement opérationnelle, les travaux de remplacement de la jetée A sont actuellement en cours. Outre le soutien aux futures opérations et aux besoins de la Défense, le projet devrait soutenir environ 1 280 emplois pendant la construction, qui devrait s'étendre de 2027 à 2031.

« Il ne s'agit pas seulement d'infrastructure », a déclaré M. McKnight. « Il s'agit tout autant de veiller à ce que notre flotte du Pacifique soit prête, aujourd'hui et à l'avenir, à protéger les intérêts du Canada et à intervenir là où cela compte le plus. »

Parmi les autres investissements, citons l'extension des logements militaires, Esquimalt figurant parmi les 25 sites à l'échelle nationale qui devraient bénéficier d'un programme prévoyant la construction de 7 500 nouveaux logements. Une deuxième phase de cette initiative, d'une valeur de plus de 3,7 milliards de dollars, vise à offrir une plus grande stabilité aux membres de l'équipe de la Défense et à leurs familles. Cela s'ajoute aux 2 milliards de dollars mobilisés pour offrir de meilleures conditions de rémunération et d'avantages sociaux aux membres des Forces armées canadiennes (FAC) et de la MRC.

« Respecter l'engagement de 2 % ne se résume pas à des dépenses de défense », a déclaré M. McKnight. « Au fond, il s'agit des personnes : s'assurer que vous disposez de ce dont vous avez besoin pendant votre service et que vous bénéficiez d'un soutien à la fin de celui-ci. »

M. McKnight a ajouté que cet investissement avait également des répercussions significatives pour les anciens combattants, notamment grâce à la Stratégie nationale d'emploi des anciens combattants, qui vise à garantir que les anciens membres puissent poursuivre et s'épanouir dans des carrières civiles enrichissantes de leur choix. Avec un budget de plus de 7,5 milliards de dollars, Anciens Combattants Canada est le deuxième plus grand contributeur à la réalisation des objectifs de dépenses de l'OTAN.

« Plus de 90 % de ce financement est directement consacré aux prestations et aux services destinés aux anciens combattants et à leurs familles », a déclaré M. McKnight. « Nous avons reçu plus de 80 000 demandes d'indemnisation pour préjudice moral l'année dernière, et grâce au Fonds d'urgence pour les anciens combattants, nous avons aidé près de 1 000 anciens combattants. Derrière chacun de ces chiffres se cache une personne, une famille et une transition qui peut être facile ou difficile. »

Le contre-amiral David Patchell, commandant de la FMR(P)/FOIP, a également pris la parole lors de cette rencontre, soulignant l'importance croissante de ces investissements dans un environnement mondial de plus en plus complexe.

« Le monde est dynamique, et il est dangereux », a-t-il déclaré. « Le Canada a besoin d'une armée prête à intervenir, à défendre le pays et à défendre nos intérêts. »

À ce titre, le contre-amiral Patchell a souligné l'ampleur de la responsabilité maritime qui incombe au Canada, notant que le littoral du pays s'étend sur plus de 240 000

kilomètres. Assurer la surveillance et le contrôle de ces eaux, a fait remarquer le contre-amiral Patchell, nécessite des investissements soutenus tant en personnel qu'en capacités modernes.

« Nous sommes une nation maritime », a déclaré le contre-amiral. « Nous devons être prêts à comprendre ce qui se passe dans nos eaux et à réagir lorsque cela est nécessaire. La BFC Esquimalt de 2026 ne ressemblera pas à celle de 2036 ou de 2046. »

Ce niveau de préparation opérationnelle est mis en place grâce à une série de grands projets d'acquisition canadiens, notamment la construction de destroyers de classe River, de navires de soutien interarmées et l'acquisition future de sous-marins qui doteront la MRC de capacités de combat avancées et modernes pour les décennies à venir. Ensemble, ces efforts représentent ce que le contre-amiral Patchell a décrit comme « ... la période de recapitalisation militaire la plus importante depuis la Seconde Guerre mondiale ».

Alors que le Canada honore son engagement envers l'OTAN, le message délivré sur le pont d'envol du NCSM Calgary était clair : il ne s'agit pas d'une ligne d'arrivée, mais plutôt d'une étape importante dans l'effort continu d'investissement dans la défense nationale.

« L'engagement du Canada envers l'OTAN ne se résume pas à atteindre un objectif », a déclaré Mme McKnight. « Il s'agit de bâtir un avenir digne de votre sacrifice — et de veiller à ce que, lorsque vous défendez le Canada, vous sachiez que le Canada vous soutient fermement. »

CALLING ALL GRADE 11 & 12 GIRLS
ON VANCOUVER ISLAND, THE GULF ISLANDS AND THE SUNSHINE COAST!

2026

ISLAND IGNITE

JULY 10-12

A 3-DAY CAMP

for female youth
interested in Firefighting and
Emergency Services

Share in this unique experience, and
work with a team of like-minded friends who
share your passion for
challenge and adventure!



DEADLINE APRIL 30

List **CFB Esquimalt Fire Rescue**

On Your Application at

Islandignite.com

List **CFB Esquimalt Fire Rescue** as your fire department on your application for a sponsorship opportunity



APPRENDRE LES FICELLES DU MÉTIER

avec l'

Équipe RSMU d'Esquimalt

Les membres de l'équipe de recherche et sauvetage en milieu urbain (RSMU) de la Base des Forces canadiennes (BFC) Esquimalt participent au cours intensif de sauvetage par corde et en espace confiné. Photos : fournies par le sergent Connor Nijse, BFC Esquimalt, RSMU de niveau intermédiaire

SUITE DE LA UNE

« Un élément clé de notre formation au sauvetage consiste à proposer aux participants une grande variété de lieux, de scénarios et d'instructeurs », a déclaré le matelot-chef (matc) Connor Nijse, chef de la logistique de l'équipe RSMU moyenne de la BFC Esquimalt. « Souvent, la formation au sauvetage se déroule dans des lieux familiers, ce qui peut mener à la complaisance. Ce cours a donné aux membres l'occasion d'apprendre auprès de sept instructeurs différents et de travailler dans des environnements inconnus. »

Le froid et l'humidité ont ajouté une difficulté supplémentaire à ces environnements inconnus, en particulier lors des manœuvres à angle élevé sur les structures des navires.

« Il peut faire assez froid sous la pluie en haut du mât du navire », a fait remarquer le matc Nijse. « Mais cela fait partie de la réalité — nous devons être prêts à intervenir dans toutes les conditions. »

Au-delà des exigences physiques, la formation a également mis l'accent sur la résolution de problèmes et la flexibilité. Plutôt que de se limiter à une seule méthode de sauvetage, les participants ont découvert plusieurs techniques et méthodes visant toutes à accomplir des tâches similaires, ce qui leur a permis d'acquérir une compréhension plus globale du sauvetage par corde.

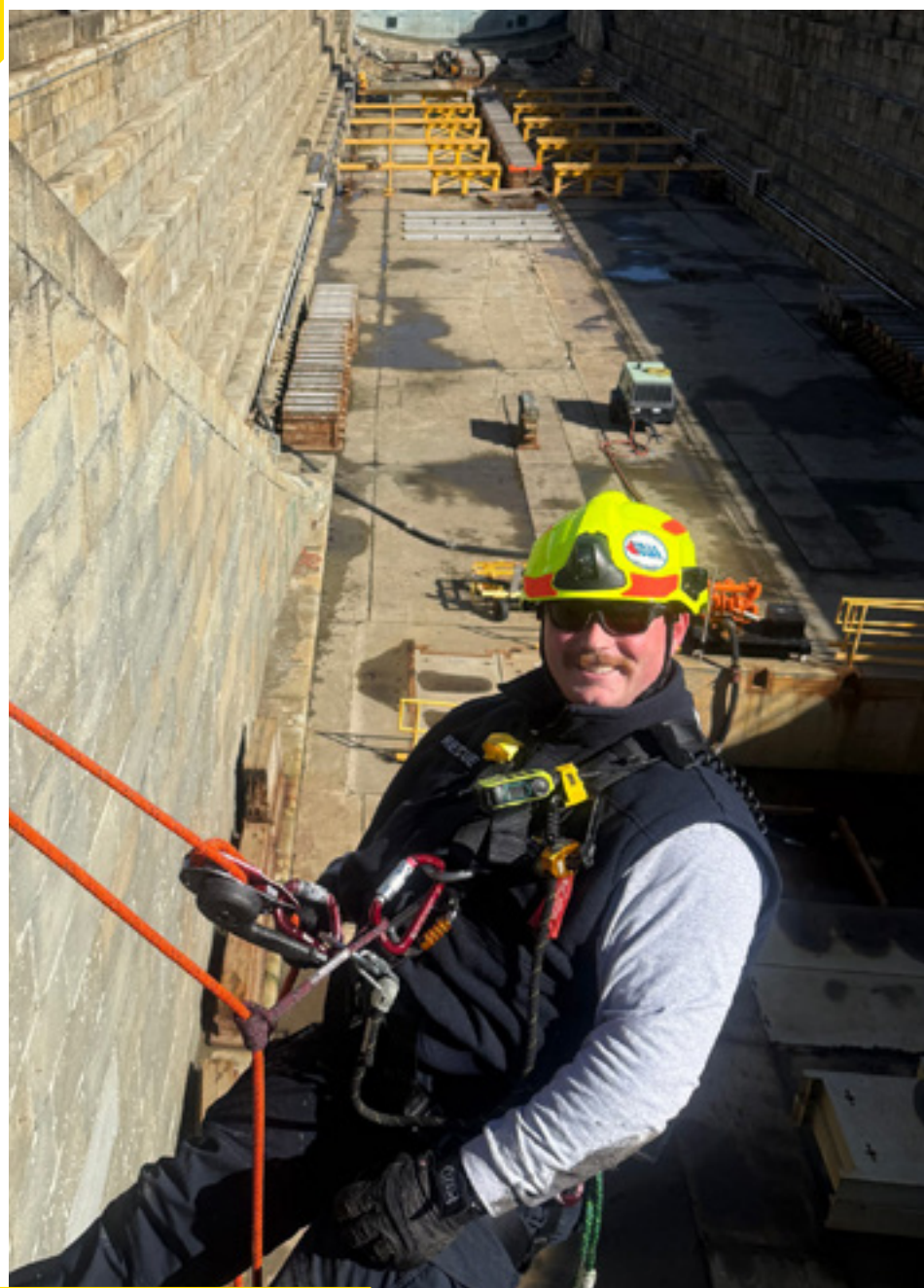
« L'objectif est que chaque membre ne se contente pas d'accomplir la tâche, mais qu'il en comprenne les principes sous-jacents », a déclaré Nijse. « Les sauvetages réels sont rarement identiques à l'entraînement, il est donc essentiel de disposer d'une large »

boîte à outils » dans laquelle puiser. On voit vraiment quand les étudiants commencent à comprendre... c'est cette progression que nous recherchons, et c'est ce qui rend la formation si précieuse. »

Si le sauvetage par corde n'est qu'une composante des capacités globales de l'équipe RSMU, les compétences acquises lors de la formation sont largement applicables.

« Les connaissances acquises en sauvetage par corde peuvent ensuite être appliquées à des tâches telles que le déplacement de débris lourds, l'accès à des zones confinées ou l'évacuation rapide des blessés », a déclaré le matc Nijse. « Disposer d'une équipe de sauvetage par corde pleinement opérationnelle composée de militaires est un atout majeur pour les Forces maritimes du Pacifique (FMAR(P)). »

Il s'agit de la deuxième édition du cours de sauvetage par corde depuis 2024, et l'équipe espère maintenir ce rythme de formation. Alors que la BFC Esquimalt continue de renforcer ses capacités d'intervention d'urgence, des exercices comme celui-ci garantissent que, lorsqu'ils sont appelés à intervenir, les membres de l'équipe de la Défense sont prêts et équipés pour réagir.



Pour plus d'informations sur l'équipe RSMU de la base ou pour vous y joindre, veuillez envoyer un courriel à P-ESQ.MUSAR@forces.gc.ca



Célébration des 30 ans de la IMF : Retour sur l'histoire du chantier naval

An overhead view of the modern Fleet Maintenance Facility Cape Breton. Photo supplied. Insets: Members of Fleet Maintenance Facilities (FMF) engaging in tasks essential to supporting the readiness and operability of the Canadian Fleet. Photos: Government of Canada

Rory Theriault

L'installation de maintenance de la flotte du Cap-Breton

Note de la rédaction : L'article suivant est une adaptation abrégée de la publication originale parue dans le volume 8, numéro 03 de The Cape Crusader, le bulletin mensuel de l'installation de maintenance de la flotte du Cap-Breton.

L'installation de maintenance de la flotte (IMF) ont été créés le 4 avril 1996. L'installation de maintenance de la flotte du Cap-Breton (IMFCB), situé sur la côte ouest du Canada, est né de la fusion de l'Unité de réparation navale (Pacifique), de l'Unité du génie naval (Pacifique) et du Groupe de maintenance de la flotte (Pacifique). Aujourd'hui, le IMFCB est organisé en sept départements : gestion de la production, gestion de l'ingénierie, gestion des opérations, gestion de la chaîne d'approvisionnement, gestion du soutien des unités, gestion financière et gestion stratégique.

Alors que la IMFCB s'apprête à fêter son 30e anniversaire en 2026, cet événement marquant met à l'honneur les personnes qui l'ont façonnée depuis sa création. Chaque étape de son développement a été portée par les individus qui se présentent chaque jour pour soutenir la flotte.

Bien que les installations du IMFCB aient changé – ses capacités se sont élargies et l'organisation s'est transformée en une équipe unifiée de plus d'un millier d'employés civils et d'une centaine de militaires –, sa force réside toujours dans son personnel. Cela inclut non seulement ceux qui l'ont précédé et dont les compétences ont jeté les bases de la maintenance et de l'ingénierie sur la côte ouest, mais

aussi les employés et apprentis actuels qui continuent à perfectionner leur art et à contribuer à la fiabilité de la Flotte du Pacifique.

Si l'IMFCB est un atout stratégique pour la Marine royale canadienne (MRC), sa véritable valeur réside dans l'effort collectif des personnes qui maintiennent les navires en état de marche, assurent la continuité des opérations et font progresser l'expertise technique. Cet anniversaire rend hommage à ce dévouement et au travail continu qui fait avancer l'organisation. Depuis sa création, l'IMFCB n'a cessé d'évoluer, passant d'un ensemble d'unités distinctes à une organisation unifiée qui améliore la manière dont le soutien en matière de maintenance et d'ingénierie est fourni à la Flotte du Pacifique.

Un projet se démarque particulièrement par son impact. La construction et l'achèvement de l'IMF moderne à la BFC Esquimalt représentent l'évolution la plus transformatrice de l'histoire de l'unité. Au fil du temps, cet effort a permis de remplacer plus de 60 bâtiments vieillissants répartis dans le chantier naval par une seule installation spécialement conçue à cet effet. Le résultat est une structure de 35 000 mètres carrés qui est désormais l'un des plus grands bâtiments fermés de la côte ouest de l'Amérique du Nord. Achievée par étapes et ayant atteint sa phase finale en 2019, l'installation permet désormais à l'IMFCB d'effectuer l'ensemble des opérations de maintenance maritime en un seul endroit. Cela comprend les travaux de fabrication, de maintenance et de réparation nécessaires au maintien des opérations navales sur la côte ouest. L'ampleur du projet a nécessité une coordination étroite entre la MRC, le ministère de la Défense nationale (MDN), Construction de Défense Canada et d'autres partenaires industriels. Elle a également impliqué une planification environnementale, des considérations archéologiques

et une collaboration avec les communautés autochtones tout au long du processus. Pour le personnel, l'impact a été direct : la consolidation en une seule installation moderne a amélioré l'efficacité, renforcé la collaboration entre les services et amélioré la capacité à répondre aux exigences opérationnelles.

Comment le développement du chantier naval HMC d'Esquimalt a jeté les bases de l'actuel IMFCB

(Source : publication du 75e anniversaire du chantier naval HMC d'Esquimalt)

1. En 1873, 46 structures étaient en place. Le chantier naval était clôturé, laissant les entrepôts de charbon de l'île Thetis et la poudrière de l'île Cole à l'extérieur de ses limites.
2. Les installations de réparation comprenaient une tonnellerie, un atelier de montage et l'usine avec une forge, une fonderie et une salle des machines. Les principaux stocks comprenaient des câbles, des chaînes, des cordages/toiles, de la peinture, du bois, du bois d'œuvre, du matériel d'artillerie, des provisions et des voiles.
3. La protection contre les incendies était assurée par une pompe à vapeur située à l'extrémité de la jetée d'accostage (Jetée A).
4. En 1883, le chantier s'était agrandi pour compter 58 bâtiments, dont : la résidence de l'ingénieur en chef, un hangar à bateaux, un atelier d'armurerie, un entrepôt de chaux, une corderie et une cale de halage supplémentaire.
5. En 1895, Esquimalt fut désigné chantier naval de Sa Majesté. La taille de l'usine avait presque triplé et des entrepôts de carburant

et de matériel électrique furent ajoutés.

6. La cale sèche, la station de pompage et les bâtiments annexes ont été construits, bien que cette zone ne fasse pas encore partie de l'arsenal naval.
7. En 1903, un chantier du département des travaux fut créé, comprenant des bâtiments destinés aux charpentiers, aux peintres, aux forgerons, aux plombiers, des ateliers de galvanisation et plusieurs entrepôts.
8. En 1942, le bassin de radoub et son quai en bois devinrent le bassin de remise en état. La jetée A devint la jetée du chantier naval, la jetée B la jetée de remise en état et la jetée C la jetée de l'artillerie.
9. En 1944, en l'espace de deux petites années, une quarantaine de nouveaux bâtiments avaient été construits.
10. Le centre de maintenance de la flotte du Cap-Breton a été créé en 1996.
11. L'installation moderne de maintenance de la flotte du Cap-Breton a été achevée en 2019.
12. Vue aérienne de la base de maintenance de la flotte du Cap-Breton moderne. Photo fournie. Encarts : Membres des installations de maintenance de la flotte (IMF) effectuant des tâches essentielles au maintien de l'état de préparation et de l'opérabilité de la flotte canadienne. Photos : Gouvernement du Canada



IN MEMORIAM:

En hommage à l'héritage du vice-amiral à la retraite Nigel Brodeur

Dossier établi en collaboration avec le Musée naval de la BFC Esquimalt et Dignity Memorial

La communauté d'Esquimalt et de la Marine royale canadienne (MRC) pleure la perte du vice-amiral (à la retraite) Nigel David Brodeur, un leader et défenseur de longue date des forces armées canadiennes dont l'héritage s'étend sur plusieurs générations de service. Il était membre de la famille Brodeur, dont l'histoire longue et distinguée remonte à la création même de la MRC.

Brodeur s'est éteint paisiblement à l'âge de 93 ans le 30 mars 2026, entouré de sa famille.

Nigel Brodeur est né à Victoria le 18 juin 1932, fils de Victor Gabriel Brodeur (décédé en 1976) et de Doris Brodeur (née Fages) (décédée en 1936).

Le grand-père de Nigel Brodeur, Louis Philippe Brodeur, et son père, Victor Gabriel Brodeur, entretenaient tous deux des liens de longue date et respectés avec la MRC. Louis Philippe était littéralement le « père de la MRC », bien connu pour avoir été le premier ministre de la Marine du premier ministre Wilfrid Laurier ; Victor Gabriel faisait partie de la toute première promotion de cadets de la marine à rejoindre le service en 1909, puis a servi en mer et à terre pendant les deux guerres mondiales, gravissant les échelons jusqu'à devenir le

premier Franco-Canadien à atteindre le grade d'officier général. La carrière de Nigel s'est étendue sur toute la durée de la guerre froide, et son influence a contribué à la mise en place du projet de frégates de patrouille canadiennes, qui reste aujourd'hui l'épine dorsale de la flotte canadienne.

Le père de Nigel était commandant du Navire de Sa Majesté (NSM) Naden au moment de sa naissance. En 1950, Nigel est entré au Collège des services canadiens de Royal Roads, puis a rejoint la MRC après avoir obtenu son diplôme d'aspirant en 1952. Tout au long des années 1950 et 1960, Brodeur a occupé divers postes opérationnels et de commandement au sein de la MRC, notamment à bord du HMCS Sussexvale, du NCSM Beacon Hill et en tant qu'officier d'armement à bord du NCSM Kootenay pendant la crise des missiles de Cuba.

En 1966, Nigel Brodeur a pris le commandement du NCSM Terra Nova, marquant ainsi une étape importante dans une carrière qui allait continuer à s'épanouir tant en mer qu'à terre. Promu capitaine de vaisseau en 1972, il a occupé le poste de commandant de l'École de guerre maritime à Halifax avant d'assumer son dernier poste en mer en tant que commandant de la 5e escadre de destroyers canadienne de 1974 à



Portrait militaire officiel de feu Nigel David Brodeur. Photo fournie.

1976.

Après avoir suivi les cours du Collège de la Défense nationale à Kingston en 1976, il s'installe à Ottawa en tant que directeur des besoins maritimes (mer), où il supervise la rédaction du cahier des charges de ce qui allait devenir la frégate de patrouille canadienne. Il a continué d'exercer une influence majeure sur ce projet lorsqu'il a été promu commodore en 1978 pour occuper le poste de directeur général de la doctrine et des opérations maritimes, puis contre-amiral en 1980 pour devenir chef de la doctrine et des opérations maritimes au Quartier général de la Défense nationale à Ottawa.

Promu vice-amiral en 1985, Brodeur a occupé le poste de chef d'état-major adjoint de la Défense, l'une des plus hautes fonctions des Forces armées

canadiennes, jusqu'à sa retraite en 1987. À cette époque, Nigel et son épouse Anne sont retournés s'installer à Victoria, où il est resté une figure de proue de la promotion d'une armée canadienne forte en tant que codirecteur du réseau national des associations de défense (DANN, 1988-2006), aujourd'hui disparu, et auteur prolifique d'articles et de présentations pour divers périodiques navals et militaires.

Nigel s'est également impliqué dans de nombreuses organisations et associations caritatives. Il a été cofondateur de l'Admirals' Medal Foundation ; directeur de la Battle of Normandy Foundation ; directeur du Conference of Defence Associates Institute ; membre de la Naval Officers Association de l'île de Vancouver et du Canada ; et de nombreuses autres organisations auxquelles il a consacré son temps et ses efforts. Il a également été nommé membre honoraire de la Canadian Society for Senior Engineers, une distinction dont il était extrêmement fier.

Au-delà de ses réalisations professionnelles, Brodeur était connu pour son dévouement envers sa famille, sa communauté et les nombreuses amitiés qu'il a entretenues tout au long de sa vie. Nigel et son

épouse Elizabeth Anne Brodeur (née Bissett) ont beaucoup voyagé dans de nombreux pays après son départ à la retraite. Ils aimaient faire du bateau, pêcher, jardiner, jouer au golf et recevoir leurs amis de la marine. Ils étaient des membres actifs de leur paroisse et y consacraient leur temps et leurs efforts.

La famille remercie le service des urgences et le personnel de l'Hôpital général de Vancouver pour leur compassion et les soins prodigués à Nigel. La famille remercie également les nombreux amis fidèles de Nigel.

Il a été précédé dans la mort par sa femme bien-aimée en 2023, son fils David (1957) et son gendre Donald Messervey (2019). Nigel laisse dans le deuil ses filles Carol Messervey, Louise Brodeur, Phyllis Brodeur (Walter Ioan), ses petits-enfants Lauren (Mark), David (Caitlin), Erika (Alexander) et ses arrière-petits-enfants Ripley, Spencer, Avery et Olivia.

La vie de Nigel Brodeur a été placée au service des autres au sens le plus large du terme : au service de son pays, de son institution, de sa famille et de sa communauté. Ses contributions ont contribué à façonner la Marine royale canadienne telle qu'elle existe aujourd'hui, et son influence se fera sentir pendant de nombreuses années encore.

Une cérémonie funéraire aura lieu à Victoria, à l'église catholique Sacred Heart, 4040, rue Nelthorpe, le mardi 12 mai à 11 h.

Les OEN de la RCN offrent des services différents dans les eaux de la C.-B.

Lieutenant de vaisseau Kayvan Aflaki, lieutenant de vaisseau Raymark Bancolita et sous-lieutenant Francesco Dinatale
Marine royale canadienne

En tant qu'officiers de guerre navale servant à bord des Navires canadiens de Sa Majesté (NCSM) Calgary et Vancouver, notre carrière a principalement consisté à naviguer dans les eaux territoriales du Canada pour assurer la sécurité et la souveraineté maritimes. Pendant les deux premières semaines de mars, notre affectation s'est déroulée à bord d'un navire différent et dans un rôle différent ; nous avons rejoint l'Institution canadienne des bateaux de sauvetage (CLI) au sein d'un équipage chargé d'assurer le soutien aux opérations de recherche et de sauvetage (SAR) pendant la période annuelle de frai du hareng du Pacifique.

Notre plate-forme était le canot de sauvetage Delta, sous le commandement de John M. Horton, O.B.C., C.S.M.A. M. Horton, marin canadien d'origine britannique et ancien combattant de la Royal Navy, est reconnu à l'échelle nationale pour ses décennies de travail bénévole en sauvetage au sein de la Marine canadienne de recherche et de sauvetage et de la CLI. Son travail d'artiste a également permis de documenter le patrimoine maritime du Canada.

Sous la direction de M. Horton, le Delta a porté secours à d'innombrables marins dans les îles Gulf du Sud et sur la Sunshine Coast. Chaque printemps, cependant, le frai du hareng du Pacifique entraîne un rythme opérationnel particulièrement intense. Les femelles déposent des millions d'œufs sur les herbiers de zostère et de varech tandis que les mâles libèrent leur laitance pour les féconder, teintant l'eau d'un turquoise caractéristique. La frai déclenche l'un des événements écologiques les plus importants de la côte, alors que les oiseaux marins, les otaries et d'autres espèces marines convergent pour se nourrir. Les Premières Nations dépendent de ce frai et la gèrent depuis des générations en utilisant des pratiques durables pour préserver les stocks. Avec l'arrivée des flottilles de pêche commerciale, le frai s'est transformée en une scène bien plus animée et instable, rendant la présence d'une équipe de SAR dédiée de plus en plus importante.

Nous avons été accueillis par l'équipe du CLI à Ladner le 1er mars. Ce soir-là, nous avons été informés d'une activité de pêche au sud de Comox. Notre équipage a rapidement préparé le navire et établi un plan de navigation avant de larguer les amarres. La rivière Fraser derrière nous, nous avons mis le cap vers le nord dans le détroit de Georgia, à la dernière lueur du soir. Lorsque nous

avons atteint les eaux autour des îles Denman et Hornby, les signes du frai étaient déjà visibles. Les bateaux de pêche se pressaient le long du littoral ; les oiseaux marins plongeaient sans relâche tout en tournoyant au-dessus de nos têtes en volées denses. Les eaux au sud de Comox et au nord de Nanaimo allaient constituer la zone de responsabilité du Delta pour les deux semaines suivantes.

Nous avons rapidement compris que les principes fondamentaux du métier de marin sont universels. Tout comme sur la passerelle d'un navire de guerre, une solide compréhension de la navigation, un service de quart rigoureux et le travail d'équipe sont autant de principes communs indispensables pour diriger la passerelle à bord du Delta. En effet, nous avons navigué, commandé et barré le Delta pendant les patrouilles, le pilotant le long de la côte accidentée de la Colombie-Britannique (C.-B.) et en respectant le Règlement international pour prévenir les abordages en mer. Les opérations de recherche et sauvetage (SAR), cependant, ont un rythme particulier. La plupart du temps, tout est calme. On passe le temps à scruter l'horizon et à surveiller les mouvements de la flotte de pêche. Souvent, on l'a également à écouter le brouhaha constant des communications radio maritimes, sachant qu'à tout moment, le calme peut laisser place à l'urgence. Pendant ces moments plus calmes, M. Horton et l'équipe du Delta, composée de vétérans de la Royal Navy et de la Marine royale néerlandaise, ont partagé leurs connaissances sur les manœuvres sur le pont et l'entretien du navire. En tant que membres de l'équipage, nous avons jeté et levé l'ancre ; manipulé les amarres ; mis à l'eau, récupéré et manœuvré le canot pneumatique à coque rigide (RHIB) du navire. Nous avons également appris à effectuer des schémas de

recherche, à repérer et à remorquer des navires en détresse.

Le Delta a répondu à plusieurs appels à l'aide, allant de bateaux de pêche en panne mécanique à des marins en détresse médicale. Ce n'est que tard dans la soirée du 10 mars que le Centre conjoint de coordination des opérations de sauvetage (CCCOS) nous a chargés d'intervenir auprès d'un pêcheur à demi-conscient au nord de l'île Hornby. Luttant contre une mer agitée, nous avons navigué vers les coordonnées et identifié le chalutier à filets maillants. Nous avons abordé le navire alors que le Delta et le chalutier à filets maillants tanguaient violemment sous nos pieds, avons attaché le pêcheur en détresse à une civière à clapet et avons procédé à une évacuation médicale (medevac), le transférant en toute sécurité à bord du Delta pour qu'il y reçoive des soins. Avec un membre d'équipage du Delta, nous avons commencé à lui prodiguer les premiers soins pour son hypothermie avant de rejoindre le navire de la Garde côtière canadienne (GCC) Cape Cockburn pour procéder à un autre transfert de patient en vue de soins médicaux avancés.

Cette évacuation médicale, et plus largement notre affectation sur le Delta, nous ont rappelé que le leadership dépasse les limites traditionnelles de la guerre navale. Que ce soit sur la passerelle d'une frégate ou sur le pont d'un canot de sauvetage, la responsabilité reste la même : prendre des décisions judicieuses, soutenir son équipe et protéger ceux qui sont sous sa responsabilité. Travailler aux côtés des bénévoles du CLI a renforcé l'idée que les principes qui guident le service naval — professionnalisme, discipline et le devoir avant soi-même — sont partagés par ceux qui veillent chaque jour sur les eaux du Canada.



Le sous-lieutenant Francesco Dinatale, le lieutenant de vaisseau Raymark Bancolita et le lieutenant de vaisseau Kayvan Aflaki manœuvrent le bateau pneumatique à coque rigide du Delta pour récupérer un mannequin lors d'un exercice de sauvetage d'une personne tombée à la mer.



(De gauche à droite) Le lieutenant de vaisseau Raymark Bancolita et le lieutenant de vaisseau Kayvan Aflaki effectuent des exercices d'accostage à l'aide du RHIB du Delta.
Photos : John M. Horton.

ANDY MCGHEE

PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION

HELPING MILITARY FAMILIES RELOCATE WITH CONFIDENCE.



My Story

778.678.8290
VICTORIABCHOMESALES.COM

REMAX
Sabre Realty – Victoria

Each Office Independently Owned and Operated



Le CPAC organise chaque année **CHASSE AUX ŒUFS DE PÂQUES** pour la communauté de la Défense

Lindsay Groves
Journal Lookout

Le 2 avril, les membres de la communauté de la Défense se sont rassemblés au Colwood Pacific Activity Centre (CPAC) pour donner le coup d'envoi du long week-end de Pâques avec la chasse aux œufs annuelle en forêt.

Dans la forêt, les familles se sont dispersées tandis que petits et grands cherchaient par terre des friandises colorées. Alors que le soleil de l'après-midi commençait à décliner, l'enthousiasme restait tout aussi vif. Pour les enfants de trois ans et moins, une chasse aux œufs distincte a été soigneusement organisée dans une aire de jeux afin de leur garantir une expérience plus agréable.

Les participants ont également pu profiter d'une soirée pizza offerte par Domino's Pizza avant la chasse, ce qui a contribué à renforcer l'ambiance festive. Merci à tous ceux qui ont participé, et un merci tout particulier au personnel des loisirs des Programmes de soutien au personnel (PSP) pour leurs efforts, leur enthousiasme et leur dévouement, qui ont permis de faire de cet événement un succès.

Photos de Lindsay Groves, journal Lookout
Image d'arrière-plan : Nata_Slavetskaya / iStock Photo via Getty Images ;



CFB / BFC ESQUIMALT NAVY RUN COURSE DE LA MARINE



• 5 KM / 10 KM WALK OR RUN / MARGE OU COURSE DE 5 KM / 10 KM • KIDS RUN / COURSE DES ENFANTS

20 JUNE / JUIN 2026

OPEN TO EVERYONE, INCLUDING WHEELCHAIRS AND STROLLERS!
OUVERT À TOUS, Y COMPRIS AUX FAUTEUILS ROULANTS ET AUX POUSSETTES !

REGISTRATION FEES / FRAIS D'INSCRIPTION

**5 KM / 10KM WALK/RUN
MARGE OU COURSE DE 5 KM / 10 KM**

**REGULAR / RÉGULIERS
APR 1 – JUN 13**

**LATE / TARDIFS
AFTER / APRÈS JUN 13**

VIRTUAL / VIRTUELLE

\$46.46 / 46,46 \$

\$56.46 / 56,46 \$

IN PERSON / EN PERSONNE

Active & Retired Military & Dependants
Militaires actifs et retraités et personnes à charge

\$48.02 / 48,02 \$

\$58.02 / 58,02 \$

DND / NPF Civilians & Dependants
Civils et personnes à charge du MDN et des FNP

\$52.61 / 52,61 \$

\$62.61 / 62,61 \$

General Public / Grand Public

\$59.67 / 59,67 \$

\$69.67 / 69,67 \$

KIDS RUN SHIRT / MAILLOT DE LA COURSE DES ENFANTS

Virtual & In-Person (registration is free)
Virtuelle et en Personne (L'inscription est gratuite)

\$29.01 / 29,01 \$
for shirt
pour un maillot

\$29.01 / 29,01 \$
for shirt
pour un maillot

CHILDMINDING

Available for children 2 years and over. Please pre-register for childminding. For more info or to pre-register visit the website.

GARDE D'ENFANTS

Disponible pour les enfants de 2 ans et plus. Veuillez vous inscrire à l'avance pour la garde d'enfants. Pour plus d'informations ou pour s'inscrire à l'avance, visitez le site web.



Register today to secure your 2026 Navy Run Technical Shirt!

Inscrivez-vous dès aujourd'hui pour recevoir le chandail technique de la Course de la Marine 2026!

cfmws.ca/esquimalt/esquimalt-navy-run

OUR AMAZING SPONSORS:



Official bank of the Canadian Defence Community



Consider a donation to Soldier On when you register.
Pensez à faire un don à Sans Limites lorsque vous vous inscrivez.

Ne laissez plus le hasard décider de votre assurance-vie

Chris Fraser
Financière SISIP

Selon la Life Insurance Marketing and Research Association, 62 % des assurés ne savent pas quel type d'assurance vie ils ont souscrit, ni pourquoi. Et vous ?

Il existe diverses règles empiriques pour souscrire une assurance vie, telles que 10 fois votre salaire; revenu x années jusqu'à la retraite; la méthode DIME (dettes, revenu, hypothèque, études). Bien que ces règles constituent de bons points de départ, elles peuvent s'avérer trop générales et peu utiles lorsqu'elles ne tiennent pas compte de facteurs importants comme les prestations existantes de la CAF, la situation familiale ou d'autres actifs que vous pourriez posséder. Pour les familles des militaires, une approche plus personnalisée de l'assurance vie est souvent nécessaire.

Chez SISIP Financial, nous disposons d'un outil appelé « Analyse des besoins en assurance » qui prend en compte tous les facteurs potentiels et bien plus encore. Ainsi, nous passons en revue tous les éléments pertinents, notamment la situation familiale, les revenus, les prêts hypothécaires, les autres dettes, l'épargne actuelle et les besoins futurs. Nous tiendrons compte des assurances vie existantes, telles que la prestation supplémentaire de décès, l'assurance hypothécaire et toute autre police déjà souscrite. De plus, nous prenons également en compte les prestations de survivant au titre de la pension des FAC et du Régime de pensions du Canada (RPC). Il en résulte un calcul

personnalisé qui correspond aux besoins individuels, plutôt qu'une règle générale valable pour tout le monde.

En fin de compte, il ne s'agit pas simplement d'avoir une assurance vie, mais d'avoir le montant adéquat pour la situation et la vie spécifiques de chacun, et ce montant adéquat évolue souvent avec le temps. Pour les membres de l'équipe de la Défense et leurs familles, il y a de fortes chances qu'au moins un membre ait eu un enfant, ait changé de situation familiale ou ait acheté ou vendu une maison. Lorsque cela se produit, l'assurance vie est probablement la dernière chose à laquelle on pense ; cependant, le RARM est là pour s'assurer que l'assurance vie s'adapte aux changements de la vie en refaisant l'analyse des besoins d'assurance pour tenir compte des changements récents.

Pour revenir à notre accroche : 62 % des clients d'assurance vie ne savent pas quel type d'assurance vie ils ont, ni pourquoi ils l'ont. Comment avez-vous décidé du montant de votre assurance vie ? Et qu'est-ce qui a changé dans votre vie depuis lors ?

Si vous n'en êtes pas certain ou si vous n'avez pas encore rencontré un conseiller du RARM pour effectuer une analyse personnalisée de vos besoins en matière d'assurance, je vous encourage à le faire dès maintenant. Profitez de nos outils et de notre expertise pour ne plus avoir à deviner ce dont vous avez besoin en matière d'assurance vie.



Prenez rendez-vous dès maintenant avec un conseiller financier du RARM.

SISIP FINANCIAL

Financial solutions fit for military life

Estate Planning

Mortgages and Homebuying

Financial Counselling

Insurance

Financial Planning & Investments

Personal and Business Banking



CFB Esquimalt
Canex Bldg #98 Naden
1343 Woodway Rd.



cfmws.ca/insurance-finance



Visit www.broadmeadcare.com/veterans-legacy to make your donation today.

It's a great way to say Thanks.

When you donate to the Veterans Legacy Fund, you ensure the best in comfort and care for Canada's veterans today, and in the future.

To find out more through a confidential conversation, contact Mandy at Mandy.Parker@broadmeadcare.com, or visit www.broadmeadcare.com.



La LOOKOUT

JOURNAUX ET ÉDITION

Du bureau au quai

Nous sommes là pour vous aider avec :

- Documents ♦ Affiches ♦ Autocollants
- Signalétique ♦ Certificats ♦ Bannières
- Brochures ♦ Programmes
- Cartes de visite ♦ Cartes de vœux
- Badges de motivation

et bien plus encore !

NATIONWIDE FREE SHIPPING FOR ALL CF ONE MEMBERS



Electronics • Health & Fitness • Fashion
Home Essentials • Lifestyle & Recreation



canex.ca

Esquimalt Supermart (4400)
1343 Woodway Road,

Esquimalt ExpressMart (4401)
177 Belmont Road



· NAVY ·
**BIKE
RIDE**

**DÉFI
VÉLO**
· DE LA ·
MARINE

30 May / mai 2026

**Ready, Aye, Ride
Prêt, Aye, Partez**

Register
online
navybikeride.ca



S'inscrire
en ligne
navybikeride.ca/fr/

